



ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ
HELLENIC ORTHODOX ARCHDIOCESE OF AMERICA



ΕΛΛΗΝΙΚΗ Ορθόδοξος Κοινότητα Αστόριας
HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA



SAINT DEMETRIOS CATHEDRAL
 30-11 30TH DRIVE
 ASTORIA, NY 11102
 TEL: 718-728-1718

SS. CATHERINE & GEORGE CHURCH
 22-30 33RD STREET
 ASTORIA, NY 11105
 TEL: 718-545-4796

FAX: 718-728-0079

ARCHIM. NEKTARIOS PAPAZAFIROPOULOS
 DEAN

MR. VAN CHRISTAKOS
 PARISH COUNCIL PRESIDENT

EMAIL: PRESIDENT@SAINTDEMETRIOSASTORIA.ORG
WWW.SAINTDEMETRIOSASTORIA.COM

K Y P I A K H 5 M A P T I O Y 2017

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΑΡΧΙΕΠΙΣΚΟΠΗ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

8-10 East 79th St. New York, NY 10021

Web: <http://www.goarch.org> • Email: communications@goarch.org

Ανακοίνωση Τύπου

Αριθ. Πρωτ.: 19 / 17

27 Φεβρουαρίου 2017

Αγία και Μεγάλη Τεσσαρακοστή

*Ἐλαμψεν ἡ χάρις Σου, Κύριε. Ἐλαμψεν
 ὁ φωτισμός τῶν ψυχῶν ἡμῶν.*

Ὕμνος Ἐσπερινοῦ - Κυριακή τῆς Συγχωρήσεως

Πρός τούς Σεβασμιωτάτους καί Θεοφιλεστάτους Αρχιερεῖς, τούς Εὐλαβεστάτους Ἱερεῖς καί Διακόνους, τούς Μοναχούς καί Μοναχές, τούς Προέδρους καί Μέλη τῶν Συμβουλίων τῶν Ἑλληνορθόδοξων Κοινοτήτων, τῶν Διακεκριμένων Ἀρχόντων τοῦ Οἰκουμενικοῦ Πατριαρχείου, τά Ἡμερησῖα καί Ἀπογευματινά Σχολεῖα, τίς Φιλοπτώχους Ἀδελφότητες, τήν Νεολαία, τίς Ἑλληνορθόδοξες Ὄργανώσεις καί ὁλόκληρο τό Χριστεπώνυμον πλήρωμα τῆς Ἱερᾶς Ἀρχιεπισκοπῆς Ἀμερικῆς.

Προσφιλεῖς Ἀδελφοί καί Ἀδελφές ἐν Χριστῷ,

Καθώς πραγματοποιοῦμε τήν ἱερά πορεία μας μέσω τῆς Ἀγίας καί Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς, μέσω μιᾶς περιόδου εὐλικρινοῦς προσευχῆς καί στοχασμοῦ, ὀδηγοῦμεθα ἀπό

τήν παρουσία τοῦ Κυρίου μας καί τούς ὕμνους καί τίς προσευχές αὐτῆς τῆς περιόδου πρὸς βίωση τῆς δυνάμεως τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ. Στὴν προετοιμασία μας γι'αὐτή τὴν περίοδο, εἶδαμε τὴν χάρη Του στὴ συγχώρηση τοῦ τελώνη, διαπιστώσαμε τὸ βάθος τῆς ἀγάπης Του στὸν τρυφερό ἐναγκαλισμὸ τοῦ πατέρα στὸν ἄσωτο υἱό του, ἀκούσαμε τούς λόγους τοῦ Κυρίου μας ἀναφορικά μὲ τὴν Ἐσχατὴ Κρίση, ὅταν θὰ ἔλθῃ ἐν τῇ δόξῃ Του καί θὰ καλωσορίσῃ στὴ βασιλεία Του ἐκείνους τούς δούλους Του οἱ ὁποῖοι ἦσαν ἐλεήμονες πρὸς τούς ἔχοντες ἀνάγκη.

Στὶς ἡμέρες καί ἐβδομάδες πού θὰ ἀκολουθήσουν, ἡ λατρεία καί ἡ προσευχή μας θὰ ἔχουν εὐλαβῆ καί στοχαστικὸ τόνο. Θὰ κληθοῦμε νὰ ἐξετάσουμε τίς ζωές μας, νὰ ἐξαγνιστοῦμε διὰ τῆς νηστείας καί νὰ ἀκολουθήσουμε τὴν πορεία τοῦ Σταυροῦ. Θὰ κληθοῦμε νὰ ἐξετάσουμε τὴν ψυχικὴ μας κατάσταση καί νὰ ἐπιβεβαιώσουμε τὴν ἀνάγκη μας γιὰ τὸν Θεό καί τὸ μέγα ἔλεός Του. Ὅπως ἀκούμε τὴν παραμονὴ τῆς Μεγάλης Τεσσαρακοστῆς καί θὰ βιώσουμε σ'αὐτὴ τὴν πορεία, οἱ ἀνάγκες μας θὰ καλυφθοῦν ἀπὸ τὴν ἀπέραντη χάρη Του: *Ἐλαμψεν ἡ χάρις Σου, Κύριε. Ἐλαμψεν ὁ φωτισμὸς τῶν ψυχῶν ἡμῶν. Ἴδου καιρὸς εὐπρόσδεκτος. Ἴδου καιρὸς μετανοίας. Αποθώμεθα τὰ ἔργα τοῦ σκότους καί ἐνδυσώμεθα τὰ ὄπλα τοῦ φωτός.*

Ἡ ἀληθινὴ μετάνοιά μας θὰ εὐλογηθῇ μὲ τὴ συγχώρηση τοῦ Θεοῦ ἐν χάριτι. Ὅταν θὰ ἐπιστρέψουμε στὸν Θεό μὲ ἐλπίδα, Ἐκεῖνος θὰ μᾶς προσφέρῃ τὴ στοργικὴ ἀγκαλιά Του. Ἡ διακονία μας ἐν Ὄνόματί Του θὰ μᾶς ὀδηγήσῃ στὴν πνευματικὴ κληρονομία τῆς ζωῆς μας μέσα στὴν ἔνδοξη παρουσία Του. Στὸ ξεκίνημα τῆς Τεσσαρακοστῆς, μποροῦμε νὰ βεβαιώσουμε ὅτι ἡ πορεία μας στὴν ἀπέραντη χαρὰ καί τὸν ἑορτασμὸ θὰ καταυγασθῇ ἀπὸ τὸ φῶς τῆς χάριτός Του.

Μέ τὸ φῶς αὐτὸ τὸ ὁποῖο λάμπει στὶς καρδιές μας, θὰ προσφέρουμε ἐπίσης μαρτυρία διὰ τῆς τηρήσεως τῆς Τεσσαρακοστῆς καί μὲ τὸν τρόπο τῆς ζωῆς μας. Ὅπως ἐμεῖς γνωρίζουμε καί βιώνουμε τὴ χάρη τοῦ Θεοῦ, ἄλλοι θὰ δοῦν τὴν προσφορὰ συγχωρήσεως. Θὰ δοῦν τὴ δύναμη τῆς χάριτος νὰ μεταμορφώσῃ ζωές καί νὰ χαρίσῃ θεραπεία καί ἀποκατάσταση. Θὰ ἀνακαλύψουν τὴ σωτηρία ἐν Χριστῷ καθὼς ἡ χάρις τοῦ Θεοῦ ἐργάζεται ἐντὸς ἡμῶν καί δι' ἡμῶν γιὰ νὰ ἀποκαλύψῃ σὲ ὅλους τὴ λυτρωτικὴ ἀγάπη Του.

Εἶθε οἱ εὐλογίες τῆς χάριτος τοῦ Θεοῦ νὰ εἶναι μαζί σας στὴ διάρκεια αὐτῆς τῆς ἱερᾶς περιόδου καθὼς συγκεντρωνόμεθα ἐν τῇ παρουσίᾳ Του. Ὅπως ἡ μεγάλη ἀγάπη Του σᾶς ἀγκαλιάζει, εἶθε ἡ ἐλπίδα καί ἡ πίστη σας νὰ δυναμώσῃ γιὰ τὴν πορεία πρὸς τὸν Σταυρό καί πρὸς τὸ φῶς καί τὴ ζωὴ τὴν ὁποία ἔχουμε ἐν Χριστῷ ἀναστάντι.

Μέ πατρικὴ ἐν Χριστῷ ἀγάπη,
† ὁ Ἀρχιεπίσκοπος Ἀμερικῆς Δημήτριος

ΚΥΡΙΑΚΗ Α' ΝΗΣΤΕΙΩΝ

Κατὰ Ἰωάννην Α' 43-52

Τῷ καιρῷ ἐκείνῳ, ἠθέλησεν ὁ Ἰησοῦς ἐξελθεῖν εἰς τὴν Γαλιλαίαν· καὶ εὕρισκε Φίλιππον καὶ λέγει αὐτῷ· ἀκολούθει μοι. ἦν δὲ ὁ Φίλιππος ἀπὸ Βηθσαϊδά, ἐκ τῆς πόλεως Ἀνδρέου καὶ Πέτρου. εὕρισκε Φίλιππος τὸν Ναθαναήλ καὶ λέγει αὐτῷ· ὃν ἔγραψε Μωϋσῆς ἐν τῷ νόμῳ καὶ οἱ προφῆται, εὐρήκαμεν, Ἰησοῦν τὸν υἱὸν τοῦ Ἰωσήφ τὸν ἀπὸ Ναζαρέτ. καὶ εἶπεν αὐτῷ Ναθαναήλ· ἐκ Ναζαρέτ δύναται τι ἀγαθὸν εἶναι; λέγει αὐτῷ Φίλιππος· ἔρχου καὶ ἴδε. εἶδεν ὁ Ἰησοῦς τὸν Ναθαναήλ ἐρχόμενον πρὸς αὐτὸν καὶ λέγει περὶ αὐτοῦ· ἴδε ἀληθῶς Ἰσραηλίτης, ἐν ᾧ δόλος οὐκ ἔστι. λέγει αὐτῷ Ναθαναήλ· πόθεν με γινώσκεις; ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ· πρὸ τοῦ σε Φίλιππον φωνῆσαι, ὄντα ὑπὸ τὴν συκὴν εἰδόν σε. ἀπεκρίθη Ναθαναήλ καὶ λέγει αὐτῷ· ῥάββι, σὺ εἶ ὁ υἱὸς τοῦ Θεοῦ, σὺ εἶ ὁ βασιλεὺς τοῦ Ἰσραήλ. ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ· ὅτι εἶπόν σοι, εἰδόν σε ὑποκάτω τῆς συκῆς, πιστεύεις; μείζω τούτων ὄψει. καὶ λέγει αὐτῷ· ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ἀπ' ἄρτι ὄψεσθε τὸν οὐρανὸν ἀνεωγῆτα, καὶ τοὺς ἀγγέλους τοῦ Θεοῦ ἀναβαίνοντας καὶ καταβαίνοντας ἐπὶ τὸν υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου.

The Reading is from John 1:43-52

At that time, Jesus decided to go to Galilee. And he found Philip and said to him, "Follow me." Now Philip was from Bethsaida, the city of Andrew and Peter. Philip found Nathanael, and he said to him, "We have found him of whom Moses in the law and also the prophets wrote, Jesus of Nazareth, the son of Joseph." Nathanael said to him, "Can anything good come out of Nazareth?" Philip said to him, "Come and see." Jesus saw Nathanael coming to him, and said of him, "Behold, an Israelite indeed, in whom is no guile!" Nathanael said to him, "How do you know me?" Jesus

answered him, "Before Philip called you, when you were under the fig tree, I saw you." Nathanael answered him, "Rabbi, you are the son of God! You are the King of Israel!" Jesus answered him, "Because I said to you, I saw you under the fig tree, do you believe? You shall see greater things than these." And he said to him, "Truly, truly, I say to you, you will see heaven opened, and the angels of God ascending and descending upon the Son of man."

Ἀπὸ τὴν Ἐπιστολὴ Ἀποστόλου Πρὸς Ἑβραίους ΙΑ' 24-26, 32-40

Ἀδελφοί, πιστεῖ Μωϋσῆς μέγας γενόμενος ἠρνήσατο λέγεσθαι υἱὸς θυγατρὸς Φαραῶ, μᾶλλον ἐλόμενος συγκακουχεῖσθαι τῷ λαῷ τοῦ θεοῦ ἢ πρόσκαιρον ἔχειν ἁμαρτίας ἀπόλαυσιν· μείζονα πλοῦτον ἠγασάμενος τῶν Αἰγύπτου θησαυρῶν τὸν ὀνειδισμόν τοῦ Χριστοῦ· ἀπέβλεπεν γὰρ εἰς τὴν μισθαποδοσίαν. Καὶ τί ἐτι λέγω; Ἐπιλείπει γὰρ με διηγούμενον ὁ χρόνος περὶ Γεδεών, Βαράκ τε καὶ Σαμψών καὶ Ἰεφθάε, Δαυὶδ τε καὶ Σαμουὴλ καὶ τῶν προφητῶν· οἱ διὰ πίστεως κατηγωνίσαντο βασιλείας, εἰργάσαντο δικαιοσύνην, ἐπέτυχον ἐπαγγελιῶν, ἔφραξαν στόματα λεόντων, ἔσβεσαν δύναμιν πυρός, ἔφυγον στόματα μαχαίρας, ἐνεδυναμώθησαν ἀπὸ ἀσθενείας, ἐγενήθησαν ἰσχυροὶ ἐν πολέμῳ, παρεμβολὰς ἔκλιναν ἀλλοτρίων. Ἔλαβον γυναῖκες ἐξ ἀναστάσεως τοὺς νεκροὺς αὐτῶν· ἄλλοι δὲ ἐτυμπανίσθησαν, οὐ προσδεξάμενοι τὴν ἀπολύτρωσιν, ἵνα κρείττονος ἀναστάσεως τύχωσιν· ἕτεροι δὲ ἐμπαιγμῶν καὶ μαστίγων πείραν ἔλαβον, ἔτι δὲ δεσμῶν καὶ φυλακῆς· ἐλιθάσθησαν, ἐπίσθησαν, ἐπειράσθησαν, ἐν φόνῳ μαχαίρας ἀπέθανον· περιήλθον ἐν μηλωταῖς, ἐν αἰγείοις δέρμασιν, ὑστερούμενοι, θλιβόμενοι, κακουχούμενοι - ὧν οὐκ ἦν ἄξιος ὁ κόσμος - ἐν ἐρημίαις πλανώμενοι καὶ ὄρεσιν καὶ σπηλαίοις καὶ ταῖς ὄραις τῆς γῆς. Καὶ οὗτοι πάντες, μαρτυρηθέντες διὰ τῆς πίστεως, οὐκ ἔκομίσαντο τὴν ἐπαγγελίαν, τοῦ θεοῦ περὶ ἡμῶν κρείττον τι προβλεψαμένου, ἵνα μὴ χωρὶς ἡμῶν τελειωθῶσιν.

The Reading is from St. Paul's Letter to the
Hebrews 11:24-26, 32-40

Brethren, by faith Moses, when he was grown up, refused to be called the son of Pharaoh's daughter, choosing rather to share ill-treatment with the people of God than to enjoy the fleeting pleasures of sin.

And what more shall I say? For time would fail me to tell of Gideon, Barak, Samson, Jephthah, of David and Samuel and the prophets -- who through faith conquered kingdoms, enforced justice, received promises, stopped the mouths of lions, quenched raging fire, escaped the edge of the sword, won strength out of weakness, became mighty in war, put foreign enemies to flight. Women received their dead by resurrection. Some were tortured, refusing to accept release, that they might rise again to a better life. Others suffered mocking and scourging, and even chains and imprisonment. They were stoned, they were sawn in two, they were killed with the sword; they went about in skins of sheep and goats, destitute, afflicted, ill-treated -- of whom the world was not worthy -- wandering over deserts and mountains, and in dens and caves of the earth.

And all these, though well attested by their faith, did not receive what was promised, since God had foreseen something better for us, that apart from us they should not be made perfect.

Welcome to Hellenic Orthodox Community of St.
Demetrios

We welcome all our visitors this morning and thank you for praying with us during the Divine Liturgy.

While Holy Communion may only be received by
prepared and baptized Orthodox Christians, our non-

Orthodox guests are welcome to join us in receiving blessed bread (Antidoron) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy.

ΚΑΤΑΝΥΚΤΙΚΟΣ ΕΣΠΕΡΙΝΟΣ

Γνωστοποιούμε στους ευσεβείς μας Χριστιανούς ότι, αυτή την Κυριακή 5 Μαρτίου και ώρα 6:00μ.μ. εις τον Ιερό Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου, θα πραγματοποιηθεί κατανυκτικός εσπερινός.

VESPERS OF CONTRITION

We would like to bring to your attention that tonight Sunday March 5th, at 6:00p.m. the Vespers of Contrition, will take place at Saint Demetrios Cathedral

ΜΝΗΜΟΣΥΝΟΝ

Την ερχόμενη Κυριακή 12 Μαρτίου εις τον Ιερόν Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου θα τελεστεί μνημόσυνων υπέρ αναπαύσεως των κεκοιμημένων μεγάλων ευεργετών και των προέδρων της Κοινότητος μας που προσέφεραν οικονομικά για την δημιουργία και την περαιτέρω πρόοδο και προβολή της Κοινότητος μας

Μεγάλοι ευεργέτες

Πέτρου Γ. Πατρίδη, Σταύρου Νιάρχου
Πέτρου Χ. Σαραντάκου, Γεωργίου Ανδρέα

Κεκοιμημένοι Πρόεδροι

Αλεξάνδρου Γκούτα, Γεωργίου Πάνου
Ιατρού Χρήστου Βοζή, Μιχαήλ Λαχανά
Αντωνίου Κοντολέων, Δημητρίου Στάθη
Κων/νου Πάππα, Γεωργίου Λάμπρινου
Γεωργίου Ρόδη, Δημητρίου Θεοφάνους
Κυριάκου Μάνου, Νικ. Αλτομεριάνος
Ιωάννου Κιάμου, Γεωργίου Λαμπρινού
Κων/νου Χατζινάκη, Νικολάου Διμότση
Θεοδώρου Δημητρίου, Νικολάου Στάικου
Νικολάου Γιατράκης, Νικολάου Τσιάμη
Νικολάου Διμότση, Θεόδωρου Θεοδώρου
Θεόδωρου Μίλλερ, Γεωργίου Μίρρου
Νικ. Παπαδοπούλου, Μιχαήλ Κατού.

Μνημόσυνα Σαββάτου Κυριακής

Άγιος Δημήτριος

Μιχαήλ Πάρπη
Κωνσταντίνα Ανδρέου
Βασιλείου & Ελένης Παπαγιανοπούλου
Γεωργίου Τσιτουρίδη
Γεωργίου Παπαδογιάννη
Χαραλάμπου & Γεωργίου Γάτσιου
Ιωάννου Άστερς
Ευαγγέλου Φραδελάκη

Μνημόσυνα Σαββάτου Κυριακής

Άγία Αικατερίνη

Ζαφείρως Μαρκάκη
Κωνσταντίνου Χαραλαμπόπουλου
Αρτοκλασία
Ιωάννου Θεοδώρας & των τέκνων

ΤΕΛΕΤΟΥΡΓΙΚΟΝ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ
ΙΕΡΩΝ ΑΚΟΛΟΥΘΙΩΝ

Κυριακή, 5 Μαρτίου, 2017

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Κατανυκτικός Εσπερινός 6:00-7:00μ.μ.

Δευτέρα, 6 Μαρτίου, 2017

Των εν Αμοριω 42 Μαρτυρων

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Μέγα Απόδειπνον 6:00-7:00μ.μ.

Τρίτη, 7 Μαρτίου, 2017

Λαυρεντίου Μεγάρων

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Μέγα Απόδειπνον 6:00-7:00μ.μ.

Τετάρτη, 8 Μαρτίου 2017

Θεοφυλακτού του Νικομήδειας,

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Προηγιασμένη Βραδυνή 7:00 -8:30μ.μ.

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Προηγιασμένη Πρωινή 8:00-10:00π.μ.

Πέμπτη, 9 Μαρτίου, 2017

Των Αγίων 40 Μαρτύρων Σεβαστίας

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Μέγα Απόδειπνον 6:00-7:00μ.μ.

Παρασκευή, 10 Μαρτίου, 2017

Β' ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ - ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Προηγιασμένη Πρωινή 8:00 -10:00π.μ

Β' ΧΑΙΡΕΤΙΣΜΟΙ 7:00-8:30μ.μ

Σάββατο, 11 Μαρτίου 2017

Σωφρονίου

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Όρθρος & Θεία Λειτουργία 8:00 -10:00π.μ.

Έσπερινός 6:00-7:00μ.μ.

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Όρθρος & Θεία Λειτουργία 8:00 -10:00π.μ.

Λειτουργία για παιδιά με ειδικές ανάγκες

Κυριακή, 12 Μαρτίου, 2017

Β' ΝΗΣΤΕΙΩΝ (Γρηγορίου Παλαμά)

ΑΓΙΟΣ ΔΗΜΗΤΡΙΟΣ

Όρθρος & Θεία Λειτουργία 8:00 -11:00π.μ.

Πανηγυρική Αρχιερατική Θεία Λειτουργία
χοροστατούντος του Σεβασμιωτάτου
Μητροπολίτου Νέας Υερσέης κ.κ. Ευαγγέλου

ΑΓΙΑ ΑΙΚΑΤΕΡΙΝΗ

Όρθρος & Θεία Λειτουργία 8:00 -11:00π.μ.

Κατανυκτικός Εσπερινός 6:00-7:00μ.μ.

LITURGICAL SCHEDULE
OF DIVINE SERVICES

Sunday, March 5, 2017

SAINT DEMETRIOS

Vespers of Contrition 6:00-7:00 p.m.

Monday, March 6, 2017

42 martyrs of Amorion

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

Great Compline 6:00 -7: 00 p.m.

Tuesday, March 7, 2017

Lavrentios of Megara

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

Great Compline 6:00 -7: 00 p.m.

Wednesday, March 8, 2017

Theophylaktos of Nicomedia

SAINT DEMETRIOS

Presanctified Liturgy (evening) 7:00-8:30 p.m.

SAINT CATHERINE

Presanctified Liturgy (morning) 8:00-10:00a.m.

Thursday, March 9, 2017

40 Holy Martyrs of Sevastia

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

Great Compline 6:00 -7:00 p.m.

Friday, March 10, 2017

2nd SALUTATIONS

SAINT DEMETRIOS - SAINT CATHERINE

Presanctified Liturgy (morning) 8:00-10:00 a.m.

2nd Salutations 7:00-8:30p.m.

Saturday, March 11, 2017

Sophronios

SAINT DEMETRIOS

Orthros & Divine Liturgy 8:00-10:00 a.m

Vespers 6:00-7:00p.m.

SAINT CATHERINE

Orthros & Divine Liturgy 8:00 -10:00 a.m

Liturgy for children with special needs

Sunday, March 12, 2017

2nd SUNDAY OF LENT (St Gregory Palamas)

SAINT DEMETRIOS

Orthros & Divine Liturgy 8:00-11:00 a.m.

Presiding His Eminence

Metropolitan Evangelos

SAINT CATHERINE

Orthros & Divine Liturgy 8:00-11:00 a.m.

Vespers of Contrition 6:00-7:00 p.m.

March 5th - The First Sunday of Lent: The Sunday of Orthodoxy

The Sunday of Orthodoxy is the first Sunday of Great Lent. The dominant theme of this Sunday since 843 has been that of the victory of the icons. In that year the iconoclastic controversy, which had raged on and off since 726, was finally laid to rest, and icons and their veneration were restored on the first Sunday in Lent. Ever since, this Sunday has been commemorated as the "Triumph of Orthodoxy." The Seventh Ecumenical Council dealt predominantly with the controversy regarding icons and their place in Orthodox worship. It was convened in Nicaea in 787 by Empress Irene at the request of Tarasios, Patriarch of Constantinople. The Council was attended by 367 bishops. The Council decided on a doctrine by which icons should be venerated but not worshipped. We define also that they should be kissed and that they are an object of veneration and honor (timitiki proskynisis), but not of real worship (latreia), which is reserved for Him Who is the subject of our faith and is proper for the divine nature. The veneration accorded to an icon is in effect transmitted to the prototype; he who venerates the icon, venerates in it the reality for which it stands". An Endemousa (Regional) Synod was called in Constantinople in 843. Under Empress Theodora. The veneration of icons was solemnly proclaimed at the Hagia Sophia Cathedral. The day was called "Triumph of Orthodoxy." Since that time, this event is commemorated yearly with a special service on the first Sunday of Lent, the "Sunday of Orthodoxy".



The name of this Sunday reflects the great significance which icons possess for the Orthodox Church. They are not optional devotional extras, but an integral part of Orthodox faith and devotion. They are held to be a necessary consequence of Christian faith in the incarnation of the Word of God, the Second Person of the Trinity, in Jesus Christ. They have a sacramental character, making present to the believer the person or event depicted on them. So the interior of Orthodox churches is often covered with icons painted on walls and domed roofs, and there is always an icon screen, or iconostasis, separating the sanctuary from the nave, often with several rows of icons. **No Orthodox home is complete without an icon corner** (iconostasion), where the family prays. Icons are venerated by burning lamps and candles in front of them, by the use of incense and by kissing. But there is a clear distinction between the veneration given to icons and the worship due to God. This veneration is in fact given to the person represented by the icon. This distinction safeguards the veneration of icons from any charge of idolatry.

The Sunday of Orthodoxy is commemorated with the Divine Liturgy of Saint Basil the Great, which is preceded by the Orthros service. At the conclusion of the Divine Liturgy, a service is conducted in commemoration of the affirmations of the Seventh Ecumenical Council in 787 and the restoration of the use of icons in 843. Orthodox faithful carry icons in a procession, while the clergy offer petitions for the people, civil authorities, and those who have reposed in the faith. Following is a reading of excerpts from the Affirmation of Faith of the Seventh Ecumenical Council (The Synodikon) and the chanting of the Great Prokeimenon.

The Synodikon- "As the Prophets beheld, As the Apostles taught, As the Church received, As the Teachers dogmatized, As the Universe agreed, As Grace illumined, As the Truth revealed, As falsehood passed away, As Wisdom presented, As Christ awarded, Thus we declare, Thus we assert, Thus we proclaim Christ our true God and honor His saints, In words, In writings, In thoughts, In

sacrifices, In churches, In holy icons. On the one hand, worshipping and reverencing Christ as God and Lord. And on the other hand, honoring and venerating His Saints as true servants of the same Lord.

This is the Faith of the Apostles. This is the Faith of the Fathers. This is the Faith of the Orthodox. This is the Faith which has established the Universe.”

Priest: Therefore, with brotherly love, we praise these preachers of piety, for the glory and honor of their own pious struggles for the Faith, and we say: Eternal be the memory of the champions of Orthodoxy, pious Emperors, most-holy Patriarchs, Hierarchs, Teachers, Martyrs, and Confessors.”

People: May their memory be eternal. (3)

Priest: Let us entreat God, that we may be instructed and strengthened by the trials and struggles of these Saints, which they endured for the faith, even unto death, and by their teachings, entreating them that we may imitate their godly life unto the end. May we be deemed worthy of obtaining our requests through the mercy and grace of the Great and First Archpriest, Christ our God, through the intercessions of our glorious Lady, the Theotokos and ever-virgin Mary, of the divine Angels, and of all the Saints. Amen.



March 12- Sunday of St. Gregory Palamas- Also on this

second Sunday of the Great Lent we dedicate it to this divine Father, who was from Asia Minor, and was from childhood raised in the royal court of Constantinople, where he was instructed in both religious and secular wisdom. Later, while still a youth, he left the imperial court and chose the life of asceticism on Mount Athos, and in the Skete at Beroea. He spent some time in Thessalonica being treated for an illness that came from his harsh manner of life. He was present in Constantinople at the Council that was convened in 1341 against the heretics Barlaam of Calabria, and at the Council of 1347 against Akindynos, who was of like mind with Barlaam. Barlaam and Akindynos claimed that the grace of God is created. At both these Councils, the Saint contended courageously for the true dogmas of the Church of Christ, teaching in particular that divine grace is **not** created, but is the uncreated energies of God which are poured forth

throughout creation. Otherwise it would be impossible, if grace were created, for man to have genuine communion with the uncreated God. In 1347 he was appointed Metropolitan of Thessalonica. He tended his flock in an apostolic manner for some twelve years, and wrote many books and treatises on the most exalted doctrines of our faith. Having lived for a total of sixty-three years, he reposed in the Lord in 1359. His holy relics are kept in the Cathedral of Thessalonica. A full service was composed for his feast day by the Patriarch Philotheos in 1368, when it was established that his feast be celebrated on this day. Since works without right faith avail nothing, we set Orthodoxy of faith as the foundation of all that we accomplish during the Fast, by celebrating the Triumph of Orthodoxy the Sunday before, and the great defender of the teachings of the holy Fathers today.



HELLENIC ORTHODOX COMMUNITY OF ASTORIA, INC.

ΕΛΛΗΝΙΚΗ ΟΡΘΟΔΟΞΟΣ ΚΟΙΝΟΤΗΣ ΑΓΙΟΥ ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΣΤΟΡΙΑΣ

30-11 30th Drive, Astoria, N.Y. 11102 * Tel: (718)728-1718/9 * Fax: (718)728-0079

ΣΑΡΑΚΟΣΤΙΑΝΟ ΓΕΥΜΑ

Κυριακή, 19^η Μαρτίου 2017

Ωρα: 12:00μ.μ.

«ΠΕΤΡΟΣ Γ. ΠΑΤΡΙΔΗΣ» Πολιτιστικό Κέντρο

(30-03 30th Drive, Astoria, N.Y.)

Την ημέρα αυτή θα τιμήσουμε
το αξιότιμο ζεύγος της Κοινότητάς μας:

ΔΗΜΗΤΡΙΟ (ΤΑΚΗ) & ΕΥΔΟΚΙΑ ΛΟΥΚΑ

SARAKOSTIANO LUNCHEON

Honoring

Mr. & Mrs.

TAKIS & EVDOKIA LUCAS

ON

SUNDAY, MARCH 19, 2017

At 12:00 p.m.

“PETROS G. PATRIDES” Cultural Center

(30-03 30th Drive, Astoria, N.Y.)

Πλουσια Λαχειοφόρος Αγορά

Great Raffle Prizes

DONATION: \$35.00

For reservations/ Για προκρατήσεις, τηλ:(718)728-1718

Τα έσοδα θα διατεθούν για την αλλαγή του συστήματος θερμάνσεως (Boiler) από πετρέλαιο σε υγραέριο στον Ιερό Καθεδρικό Ναό του Αγίου Δημητρίου.

*All proceeds will go towards covering all the expenses that will be incurred
with the conversion of the Heating System (Boiler)
at our Cathedral of Saint Demetrios, from oil to gas.*

ΕΠΙΘΥΜΩ ΝΑ ΓΙΝΩ ΜΕΛΟΣ ΤΗΣ
ΕΛΛΗΝΟΡΘΟΔΟΞΟΥ ΚΟΙΝΟΤΗΤΟΣ ΤΟΥ
ΙΕΡΟΥ ΚΑΘΕΔΡΙΚΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ
ΔΗΜΗΤΡΙΟΥ ΑΣΤΟΡΙΑΣ.

ΣΑΣ ΕΣΩΚΛΕΙΩ ΤΗΝ ΕΤΗΣΙΑ
ΣΥΝΔΡΟΜΗ ΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟ ΤΡΕΧΟΝ ΕΤΟΣ.

ΑΝΑΝΕΩΣΙΣ ΚΑΙΝΟΥΡΓΙΟ ΜΕΛΟΣ

ΕΛΑΧΙΣΤΗ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ \$300.00

Οικογενειακό-δια το ζεύγος \$400.00

Προαιρετικό (Ποσόν) \$ ____ *

ΣΥΝΤΑΞΙΟΥΧΟΣ \$100.00

Οικογενειακό-δια το ζεύγος \$150.00

DATE:
ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ: _____



* Εάν επιθυμείτε, έχετε την επιλογή, να συνεισφέρετε περισσότερο από το ποσό που υποδεικνύεται για την συνδρομή, παρακαλούμε όπως το σημειώσετε εις το σημείο αυτό και συμπληρώσετε το ποσό που συνεισφέρετε.

Εις περίπτωση που έχετε ήδη ανανεώσει την συνδρομή σας για το 2017, δεχθείτε τις θερμές μας ευχαριστίες και την άπειρο ευγνωμοσύνη μας.

I WISH TO BECOME A STEWARD OF
THE GREEK ORTHODOX CATHEDRAL OF
SAINT DEMETRIOS, ASTORIA.

ENCLOSED IS MY STEWARDSHIP FOR
THE CURRENT YEAR.

RENEWAL NEW STEWARD

MINIMUM

ANNUAL STEWARDSHIP \$300.00

Family Stewardship \$400.00

Optional (Other amount) \$ ____ *

SENIOR CITIZEN \$100.00

Family Stewardship for two \$150.00

SIGNATURE:
ΥΠΟΓΡΑΦΗ: _____



* If you wish, you may exercise the option to contribute more than the amount designated for Stewardship, by checking this box and filling in the amount contributed.

In case you have already renewed your 2017 Stewardship, please accept our warmest expression of gratitude.

<u>STEWARDSHIP APPLICATION – RENEWAL</u>	
<u>ΑΝΑΝΕΩΣΙΣ ΣΥΝΔΡΟΜΗΣ</u>	
NAME: ΟΝΟΜΑ: _____	SPOUSE: ΣΥΖΥΓΟΣ: _____
LAST	FIRST
ADDRESS: ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ: _____	
CITY: _____	STATE: _____ ZIP: _____
HOME TEL.# ΤΗΛΕΦΩΝΟ ΟΙΚΙΑΣ: _____	WORK # ΕΡΓΑΣΙΑΣ: _____
DATE: ΗΜΕΡ.ΓΕΝΝΗΣΕΩΣ: _____	PLACE OF BIRTH: _____
E-MAIL ADDRESS: _____	